

ČASŤ 1 - VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE (GEN)

PART 1 - GENERAL (GEN)

GEN 0

GEN 0.

GEN 0.1 ÚVOD

GEN 0.1 PREFACE

0.1.1 Názov publikujúceho úradu

Vojenskú leteckú informačnú príručku Slovenskej republiky (MIL AIP) vydáva Vojenská letecká informačná služba prostredníctvom pracoviska VLIS.

0.1.1 Name of the publishing authority

The Military Aeronautical Information Publication of the Slovak Republic (MIL AIP) is published by Military Aeronautical Information Services through MIL AIS office.

0.1.2 Aplikácia dokumentov ICAO

MIL AIP sa vydáva v súlade s ustanoveniami uvedenými v predpisoch Let-1-17 o Vojenskej leteckej informačnej službe.

0.1.2 Applicable ICAO documents

The MIL AIP is issued in accordance with the Standards and Recommended Practices (SARP) of Let-1-17 about Military Aeronautical Information Services.

Mapy, ktoré sú súčasťou MIL AIP, sú spracované v súlade s predpisom ICAO Annex 4.

Charts contained in the MIL AIP are produced in accordance with ICAO Annex 4 to the Convention on International Civil Aviation.

Rozdiely medzi národnými predpismi a postupmi súvisiacimi s normami, odporúčaniami a postupmi ICAO sú uvedené v podsekcii GEN 1.7.

Differences between national regulations and practices related to ICAO Standards, Recommended Practices and Procedures are given in subsection GEN 1.7.

0.1.3 Štruktúra MIL AIP a stanovené intervaly pravidelnej zmenovej služby

0.1.3 The MIL AIP structure and established regular amendment interval

0.1.3.1 Štruktúra MIL AIP

0.1.3.1 The MIL AIP structure

MIL AIP je vydaný v jednom zväzku. Príručka sa skladá z troch častí: Všeobecné informácie (GEN), Trate (ENR) a Letiská (AD). Každá z nich sa delí na sekcie a podsekcie, ktoré obsahujú rozličné druhy informácií.

The MIL AIP is issued in one Volume. Publication is made up of three parts: General (GEN), En-route (ENR) and Aerodromes (AD). Each part is divided into sections and subsections as applicable, containing various types of information subjects.

Časti, ku ktorým VLIS neboli dodané informácie od zodpovedných subjektov, sú označené ako "REZERVOVANÉ".

Sections to which MIL AIS office has not received information from the responsible officials are designated as "RESERVED".

Poznámka: Doplnky do MIL AIP (MIL AIP SUP) sú zaradené ako prvá položka. Záznam o platných MIL AIP SUP, ktorý je uvedený v podsekcii GEN 0.3, sa prevydáva podľa potreby spolu so zmenami do MIL AIP (MIL AIP AMDT).

Note: The MIL AIP Supplements (MIL AIP SUP) are kept as the first item. The record of the MIL AIP SUP in force is given in subsection GEN 0.3. This record is revised in connection with MIL AIP Amendments (MIL AIP AMDT), when necessary.

a) Časť 1 - Všeobecné informácie (GEN)

a) Part 1 - General (GEN)

GEN 0 - Úvod; Záznam o zmenách do MIL AIP; Záznam o doplnkoch do MIL AIP; Kontrolný zoznam strán; Zoznam ručných opráv do MIL AIP; Obsah časti 1.

GEN 0. - Preface; Record of MIL AIP Amendments; Record of MIL AIP Supplements; Checklist of MIL AIP pages; List of hand amendments to the MIL AIP; Table of Contents to Part 1.

Poznámka: Záznam o zmenách do MIL AIP; Záznam o doplnkoch do MIL AIP; Kontrolný zoznam strán MIL AIP; Zoznam ručných opráv do MIL AIP je spoločný pre všetky časti MIL AIP.

Note: Record of MIL AIP Amendments; Record of MIL AIP Supplements; Checklist of MIL AIP pages; List of hand amendments to the MIL AIP is common for all MIL AIP parts.

GEN 1 Národné predpisy a požiadavky: Zodpovedné úrady; Vstup, tranzit a odlet lietadla; Vstup, tranzit a výstup cestujúcich a posádok; Vstup, tranzit a výstup nákladu; Lietadlové prístroje, vybavenie a letová dokumentácia; Prehľad národných predpisov a medzinárodných zmlúv/dohovorov; Rozdiely od noriem, odporúčaní a postupov ICAO.

GEN 1. National regulations and requirements: Designated authorities; Entry, transit and departure of aircraft; Entry, transit and departure of passengers and crew; Entry, transit and departure of cargo; Aircraft instruments, equipment and flight documents; Summary of national regulations and international agreements/conventions; Differences from ICAO Standards, Recommended Practices and Procedures.

GEN 2 Tabuľky a kódy: Merací systém; Označenie lietadiel; Verejné sviatky; Skratky používané v MIL AIP; Mapové značky; Smerovacie značky; Rádionavigačné zariadenia; Prevodné tabuľky; Tabuľky východu/západu slnka.

GEN 2. Tables and codes: Measuring system; Aircraft markings; Public holidays; Abbreviations used in MIL AIP; Chart symbols; Location indicators; Radio navigation aids; Conversion tables; Sunrise/Sunset tables.

GEN 3 Služby: Vojenská letecká informačná služba; Letecké mapy; Letové prevádzkové služby (ATS); Telekomunikačné služby; Meteorologické služby; Pátranie a záchrana.

GEN 3. Services: Military Aeronautical information services; Aeronautical charts; Air traffic services (ATS); Telecommunication services; Meteorological services; Search and Rescue.

b) Časť 2 - Trate (ENR)

b) Part 2 - En-route (ENR)

Časť 2 tvorí sedem sekcií obsahujúcich informácie v nasledovnom členení.

Part 2 consists of seven sections containing information as briefly described hereafter.

ENR 0 - Úvod: Obsah časti 2.

ENR 0. - Preface: Table of Contents to Part 2.

ENR 1 Všeobecné pravidlá a postupy: Všeobecné pravidlá; Pravidlá na lety za viditeľnosti; Pravidlá na lety podľa prístrojov; Klasifikácia vzdušného priestoru ATS; Postupy na vyčkávanie, priblíženie a odlety; Prehľadové služby ATS a postupy; Postupy na nastavenie výškomera; Regionálne doplnkové postupy; Manažment toku letovej prevádzky (ATFM); Plánovanie letu; Adresovanie správ letového plánu; Zakročovanie proti civilným lietadlám; Protiprávne zasahovanie; Udalosti v letovej prevádzke.

ENR 2 Vzdušný priestor letových prevádzkových služieb: Podrobný opis letovej informačnej oblasti (FIR), hornej letovej informačnej oblasti (UIR), koncových riadených oblastí (TMA), vojenských koncových riadených oblastí (MTMA), ostatných regulovaných vzdušných priestorov, priestorov pre úlohy systému AWACS, priestorov pre doplňovanie paliva počas letu.

ENR 3 Trate ATS: Trate ATS v spodnom vzdušnom priestore; Trate ATS v hornom vzdušnom priestore; Trate priestorovej navigácie (RNAV); Vrtuľníkové trate; Ostatné trate; Vyčkávanie na preletovej trati.

Poznámka: Ostatné typy tratí, ktoré osobitne súvisia s príletovými a odletovými postupmi na/z letiska sú opísané v príslušných sekciách a podsekcích časti 3, Letiská.

ENR 4 Rádionavigačné zariadenia/systémy: Preletové rádionavigačné zariadenia; Špeciálne navigačné systémy; Globálny navigačný satelitný systém (GNSS); Kódové označenie význačných bodov; Preletové letecké pozemné svetelné návěstidlá.

ENR 5 Navigačné výstrahy: Zakázané, obmedzené a nebezpečné priestory; Vojenské cvičenia a výcvikové priestory a identifikačné pásmo protivzdušnej obrany; Ostatné aktivity nebezpečnej povahy a iné potenciálne nebezpečenstvá; Letecké prekážky - Priestor 1; Športové letectvo a záujmové letecké činnosti; Ťah vtákov a oblasti s faunou citlivou na hluk z leteckej prevádzky.

ENR 6 Mapy preletových tratí: Mapa preletových tratí - ICAO a mapové indexy.

Poznámka: Tieto mapy sú prebraté z AIP SR.

c) Časť 3 - Letiská (AD)

Časť 3 tvoria tri sekcie obsahujúce informácie v nasledujúcom členení.

AD 0 - Úvod: Obsah časti 3.

AD 1 Letiská - Úvod: Využitie letiska; Záchraná a hasičská služba a snehový plán; Zoznam letísk a heliportov; Kategorizácia letísk a heliportov/helipadov; Stav certifikácie letísk a heliportov/helipadov.

AD 2 Letiská: Podrobné informácie o vojenských letiskách vrátane informácií o heliportoch/helipadoch, ak sú umiestnené na letiskách, členené na 24 podsekcí.

AD 3 Heliporty: Zatiaľ nestanovené.

0.1.3.2 Pravidelný interval zmenovej služby

Zmeny do MIL AIP sa vydávajú v súlade s Rámcovou dohodou č. 2020/529 uzatvorenou medzi Ministerstvom obrany SR a Letovými prevádzkovými službami Slovenskej republiky, š. p.

Kalendár dátumov vydania MIL AIP AMDT:

25 JAN 24	22 FEB 24	21 MAR 24	18 APR 24	16 MAY 24	13 JUN 24	11 JUL 24
8 AUG 24	5 SEP 24	3 OCT 24	31 OCT 24	28 NOV 24	26 DEC 24	23 JAN 25

ENR 1. General rules and procedures: General rules; Visual flight rules; Instrument flight rules; ATS airspace classification; Holding, approach and departure procedures; ATS surveillance services and procedures; Altimeter setting procedures; Regional supplementary procedures; Air traffic flow management (ATFM); Flight planning; Addressing of flight plan messages; Interception of civil aircraft; Unlawful interference; Air traffic incidents.

ENR 2. Air traffic services airspace: Detailed description of Flight information region (FIR), Upper flight information region (UIR), Terminal control areas (TMA), Military Terminal control areas (MTMA), Other regulated airspace, AWACS operations zones, Air-to-air refuelling zones.

ENR 3. ATS routes: Lower ATS routes; Upper ATS routes; Area navigation (RNAV) routes; Helicopter routes; Other routes; Enroute holding.

Note: Other types of routes which are specified in connection with procedures for traffic to/from aerodromes are described in the relevant sections and subsections of Part 3, Aerodromes.

ENR 4. Radio navigation aids/systems: Radio navigation aids - en-route; Special navigation systems; Global navigation satellite system (GNSS); Name-code designators for significant points; Aeronautical ground lights - en-route.

ENR 5. Navigation warnings: Prohibited, restricted and danger areas; Military exercise and training areas and air defence identification zone; Other activities of a dangerous nature and other potential hazards; Air navigation obstacles - Area 1; Aerial sporting and recreational activities; Bird migration and areas with sensitive fauna.

ENR 6. En-route charts: En-route - Chart ICAO and index charts.

Note: These charts are taken over from AIP S. R.

c) Part 3 - Aerodromes (AD)

Part 3 consists of three sections containing information as briefly described hereafter.

AD 0. - Preface: Table of Contents to Part 3.

AD 1. Aerodromes - Introduction: Aerodrome availability; Rescue and fire fighting services and Snow plan; Index to aerodromes and heliports/helipads; Grouping of aerodromes and heliports/helipads; Status of certification of aerodromes and heliports/helipads.

AD 2. Aerodromes: Detailed information about military aerodromes, including helicopter landing areas, if located at the aerodromes, listed under 24 subsections.

AD 3. Heliports: To be developed.

0.1.3.2 Regular amendment interval

Amendments to the MIL AIP are issued in accordance with the Agreement No. 2020/529 concluded between the Ministry of Defence of the Slovak Republic and provider of Air Traffic Services.

Schedule of the MIL AIP AMDT publication dates:

0.1.4 Kontaktná adresa pre prípad zistenia chyby v MIL AIP alebo v zmenovej službe

Pri zostavovaní (udržiavaní) MIL AIP sa musí zabezpečiť, aby obsahoval presné a komplexné informácie. Ak sa zistí chyba alebo vynechanie údajov v MIL AIP, používateľ je povinný oznámiť chybu na adresu:

Poštová adresa: 2. brigáda vzdušných síl
Pracovisko vojenskej leteckej informačnej služby
Borovianska cesta 1
960 01 ZVOLEN

TEL: 0960/46 22 18
AFTN: LZSLWXSJ
e-mail: vlis@mil.sk

0.1.4 Service to contact in case of detected MIL AIP errors or omissions

In the compilation of the MIL AIP care has been taken to ensure that the information contained therein is accurate and complete. Any errors and omissions which may nevertheless be detected, the user is obliged to report to the address:

Postal address: 2. brigáda vzdušných síl
Pracovisko vojenskej leteckej informačnej služby
Borovianska cesta 1
960 01 ZVOLEN
Slovak Republic

TEL: +421/960/46 22 18
AFTN: LZSLWXSJ
e-mail: vlis@mil.sk

ZÁMERNE NEPOUŽITÉ
INTENTIONALLY BLANK